

北京強烈譴責越共 屠殺大批平民

越共使用坦克掃蕩東游擊基地 游擊隊集中主力夜襲越共軍

【特訊】北京廿九日電：北京外交部發言人今日在記者招待會中，對越共在越南南方發動的大規模屠殺平民，表示強烈譴責。發言人指出，越共在過去幾天內，在越南南方發動了大規模的屠殺平民，造成數千人死亡，數萬人受傷。發言人表示，越共的這種行為，是違反國際公義和人道主義原則的。北京政府將繼續關注越南局勢的發展，並將在必要時採取進一步的行動。

關心香港居民自由 建議台北速謀對策

國代年會聲明中英聯合聲明無效

【中央社台北廿八日電】中國國民黨中央黨部今日在國代年會中，發表聲明，對中英聯合聲明表示強烈反對。聲明指出，中英聯合聲明是違反國際公義和人道主義原則的，是无效的。聲明呼籲台灣同胞團結一致，反對中英聯合聲明，維護台灣的自由和民主。

愛好跳舞舞廳注意 頭頂地磚容易導致頭部受傷

背部頸部受壓引起頭痛

【本報訊】最近，在台北市的舞廳中，發生多起頭部受傷的意外事故。據悉，這些意外事故是由於舞廳的地磚鬆動，導致舞者在跳舞時失去平衡而摔倒。專家提醒，舞廳經營者應加強對地磚的檢查和維護，以確保舞者的安全。

蘇土加強經濟貿易合作

【本報訊】蘇聯與土耳其之間的經濟貿易合作關係，在過去幾年裡得到了進一步的加強。據悉，蘇聯向土耳其出口了大量的工業設備和技術，而土耳其則向蘇聯出口了大量的農產品和礦產品。這種合作關係的加強，有利於兩國經濟的發展和貿易的增長。

世界展望

英國會下月復會

【本報訊】英國議會將於下月復會，屆時將討論一系列重要的法案。據悉，英國政府將向議會提出一項新的經濟政策，旨在刺激經濟增長和創造就業機會。此外，議會還將討論有關環境保護和社會福利的法案。

廣東若干生產單位 營私舞弊製造假帳

違法單位有得逞到上級主管支持

【本報訊】廣東省內一些生產單位，為了逃避稅收和規避法律，採取了營私舞弊的手段，製造了許多假帳。據悉，這些單位通過虛報成本、隱匿收入等方式，逃避了應繳的稅款。政府已經對此展開了調查，並對相關單位進行了處罰。

列根昨返加州

靜渡新年假期

【本報訊】美國總統里根於昨日返回加州，開始他的新年假期。里根在返回加州後，將與家人共度佳節，並參加一些公開活動。據悉，里根在過去幾天裡，一直留在加州，處理一些公務。

共市竟然銷毀 價值十億水果

【本報訊】歐洲共同市場（EC）最近宣佈，將銷毀價值十億歐元的過期水果。據悉，這些水果已經過期，無法再銷售，因此必須銷毀。這一舉措引起了公眾的廣泛關注，因為這意味著大量的食物被浪費。

波蘭開庭審訊 神甫被害案件

四名嫌犯都是共幹

【本報訊】波蘭法院今日開庭審訊一起神甫被害案件。據悉，這起案件發生在去年，一名神甫在教堂內被殺害。警方經過調查，鎖定了四名嫌犯，他們都是共產黨黨員。審訊預計將持續數月。

加強科技經濟合作 蘇聯將協助大陸整修數千間工廠

蘇聯將協助大陸整修數千間工廠

【本報訊】蘇聯政府今日宣佈，將與中國大陸簽署一項科技經濟合作協議。根據該協議，蘇聯將協助中國大陸整修數千間工廠，並提供先進的技術和設備。這一舉措將有助於提高中國大陸的工業生產力。

普慶明凱旋

普慶明凱旋

【本報訊】普慶明將軍於昨日凱旋歸國，受到各界的熱烈歡迎。普慶明將軍在過去幾年中，為國家的建設和發展做出了巨大的貢獻。他的凱旋歸國，標誌著國家在軍事上的重大勝利。

推出1985首響勁炮

【本報訊】一首名為《1985》的勁歌，將於近日推出。這首歌由著名歌手演唱，歌詞充滿了對未來的憧憬和對生活的熱愛。這首歌的推出，將為廣大聽眾帶來更多的歡樂和激情。

波蘭開庭審訊 神甫被害案件

四名嫌犯都是共幹

【本報訊】波蘭法院今日開庭審訊一起神甫被害案件。據悉，這起案件發生在去年，一名神甫在教堂內被殺害。警方經過調查，鎖定了四名嫌犯，他們都是共產黨黨員。審訊預計將持續數月。

開心三响炮

今晚午夜場 買飛排定隊

傳開去

純情求愛 金石難開

矮仔追女仔 扮嘢惹出禍

禁區 落車阿SIR 借道

陳友 曾志偉 阿叻

今晚 11:30 火速定座

三笑彈齊放三响炮 笑聲震院過隔鄰

雲志偉 陳友 阿叻 古嘉露 恬妤 主演

樂劇文 任寶賢 金寶賢 梁家榮 沈威 蔡國權 鄧浩光 鍾月星 郭郭利 主演

張國雄 曾志偉 黃炳耀 張叔平 鄧光榮 監製

香港公司發行 TWT 大樂電影公司出品 Funny Triple 兒童不宜

普慶明凱旋

普慶明凱旋

【本報訊】普慶明將軍於昨日凱旋歸國，受到各界的熱烈歡迎。普慶明將軍在過去幾年中，為國家的建設和發展做出了巨大的貢獻。他的凱旋歸國，標誌著國家在軍事上的重大勝利。

共市竟然銷毀 價值十億水果

【本報訊】歐洲共同市場（EC）最近宣佈，將銷毀價值十億歐元的過期水果。據悉，這些水果已經過期，無法再銷售，因此必須銷毀。這一舉措引起了公眾的廣泛關注，因為這意味著大量的食物被浪費。

推出1985首響勁炮

【本報訊】一首名為《1985》的勁歌，將於近日推出。這首歌由著名歌手演唱，歌詞充滿了對未來的憧憬和對生活的熱愛。這首歌的推出，將為廣大聽眾帶來更多的歡樂和激情。

波蘭開庭審訊 神甫被害案件

四名嫌犯都是共幹

【本報訊】波蘭法院今日開庭審訊一起神甫被害案件。據悉，這起案件發生在去年，一名神甫在教堂內被殺害。警方經過調查，鎖定了四名嫌犯，他們都是共產黨黨員。審訊預計將持續數月。

開心三响炮

今晚午夜場 買飛排定隊

傳開去

純情求愛 金石難開

矮仔追女仔 扮嘢惹出禍

禁區 落車阿SIR 借道

陳友 曾志偉 阿叻

今晚 11:30 火速定座

三笑彈齊放三响炮 笑聲震院過隔鄰

雲志偉 陳友 阿叻 古嘉露 恬妤 主演

樂劇文 任寶賢 金寶賢 梁家榮 沈威 蔡國權 鄧浩光 鍾月星 郭郭利 主演

張國雄 曾志偉 黃炳耀 張叔平 鄧光榮 監製

香港公司發行 TWT 大樂電影公司出品 Funny Triple 兒童不宜

普慶明凱旋

普慶明凱旋

【本報訊】普慶明將軍於昨日凱旋歸國，受到各界的熱烈歡迎。普慶明將軍在過去幾年中，為國家的建設和發展做出了巨大的貢獻。他的凱旋歸國，標誌著國家在軍事上的重大勝利。

共市竟然銷毀 價值十億水果

【本報訊】歐洲共同市場（EC）最近宣佈，將銷毀價值十億歐元的過期水果。據悉，這些水果已經過期，無法再銷售，因此必須銷毀。這一舉措引起了公眾的廣泛關注，因為這意味著大量的食物被浪費。

推出1985首響勁炮

【本報訊】一首名為《1985》的勁歌，將於近日推出。這首歌由著名歌手演唱，歌詞充滿了對未來的憧憬和對生活的熱愛。這首歌的推出，將為廣大聽眾帶來更多的歡樂和激情。

本港新聞

火駁告險捕拒槍拔子男疑可 客槍擒搏肉隊探

功建舉一伏埋方警聲風漏洩物賍易交 錶手批一及槍枝兩獲檢子男名四捕拘

【本報訊】警方九龍總巡昨(廿)日在九龍灣一帶，拘捕四名男子，其中三名男子在車上，搜出三把槍枝及一打手錶，現正由警方調查中。

警方發言人表示，這四名男子涉嫌在九龍灣一帶，向一名男子搶奪手錶及槍枝，並企圖殺害該名男子。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這四名男子拘捕。

警方在四名男子身上，搜出三把槍枝及一打手錶。其中一名男子，被搜出兩把槍枝及一打手錶。另外兩名男子，各被搜出一把槍枝。第四名男子，則被搜出一打手錶。

警方發言人表示，這四名男子涉嫌在九龍灣一帶，向一名男子搶奪手錶及槍枝，並企圖殺害該名男子。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這四名男子拘捕。



警方在九龍灣一帶，拘捕四名男子，搜出三把槍枝及一打手錶。

意圖劫珠寶行 廚師判監六年

警方憑刀上指紋破案

【本報訊】一名意圖在九龍灣一帶，向一名男子搶奪珠寶的廚師，被警方判監六年。

警方發言人表示，這名廚師涉嫌在九龍灣一帶，向一名男子搶奪珠寶，並企圖殺害該名男子。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這名廚師拘捕。

警方在廚師身上，搜出一把刀，刀上印有指紋。警方根據指紋，將這名廚師拘捕。

港九四人跳樓輕生 三男一女齊赴黃泉

助科學館籌款廿五萬

【本報訊】四名男子及一名女子，昨(廿)日在九龍灣一帶，跳樓輕生，其中三名男子及一名女子，當場死亡，另一名男子，則被救起。

警方發言人表示，這四名男子及一名女子，涉嫌在九龍灣一帶，跳樓輕生。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這四名男子及一名女子救起。

警方在四名男子及一名女子身上，搜出一把刀，刀上印有指紋。警方根據指紋，將這四名男子及一名女子拘捕。

結婚半年家住香港仔中心 夫妻雙雙倒臥床上 女子喪命男子昏迷

兩人口吐白沫疑會服過量藥物

【本報訊】一名男子及一名女子，昨(廿)日在九龍灣一帶，被發現倒臥在床上，其中一名男子死亡，另一名女子，則被救起。

警方發言人表示，這名男子及一名女子，涉嫌在九龍灣一帶，被發現倒臥在床上。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這名男子及一名女子救起。

警方在男子及女子身上，搜出一把刀，刀上印有指紋。警方根據指紋，將這名男子及一名女子拘捕。

牛池灣村磚屋凌晨火警 雜工活活燒死 廿二人喪家園

警方尋找失蹤女子

【本報訊】牛池灣村一幢磚屋，昨(廿)日凌晨發生火警，造成廿二人喪家園。

警方發言人表示，這幢磚屋，涉嫌在牛池灣村一帶，發生火警。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在牛池灣村一帶，將這幢磚屋救起。

警方在磚屋上，搜出一把刀，刀上印有指紋。警方根據指紋，將這幢磚屋拘捕。

豐盛人生 青年營

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田馬溪沙青年新村

參與：一個多姿多采的青年營
資格：18-25歲的在職青年
活動：專題講座、小組討論、電影欣賞、音樂晚會(由香港電台策劃)、競技比賽(由康體處策劃)、燒烤等。
費用：五十元(繳費日期：容後通知，已收款項，概不退還)。

給予：您的力量服務社會
日期：一九八五年三月至七月
目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。
形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。
報名：報名表填妥後，請寄回香港紅棉路東區康復中心「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書處。
查詢：5-266211(內線198)，廉政公署十一間分處並有章程備索。

華僑日報

十二月三十日(星期日)

隨報附送「彩色華僑」，並刊登多個特刊，內容豐富。

大千世界：
怕肥人士最佳食品
美女人易過癮
專家教你天冷保持活力
英女皇喜有但愛節衣縮食
吃醋有益身體
東區典故
購物與時俱進
甜食品影響你的情緒

時局縱橫：
一年大事回顧

星期特刊：
紅色的十二月
學生的士高渡聖誕新年
消費旺季找外快快腦筋
中國之寶——熊貓

圖片特輯：
香港建造船業
讀料豐富·每份壹元。

次被告囚三年

首被告誤殺罪不成立當庭省釋

【本報訊】一名男子，昨(廿)日在九龍灣一帶，被警方判監三年。

警方發言人表示，這名男子涉嫌在九龍灣一帶，向一名男子搶奪珠寶，並企圖殺害該名男子。警方在接獲報案後，立即展開調查，並在九龍灣一帶，將這名男子拘捕。

警方在男子身上，搜出一把刀，刀上印有指紋。警方根據指紋，將這名男子拘捕。

豐盛人生 青年營

一九八五年二月廿三日至廿五日
沙田馬溪沙青年新村

參與：一個多姿多采的青年營
資格：18-25歲的在職青年
活動：專題講座、小組討論、電影欣賞、音樂晚會(由香港電台策劃)、競技比賽(由康體處策劃)、燒烤等。
費用：五十元(繳費日期：容後通知，已收款項，概不退還)。

給予：您的力量服務社會
日期：一九八五年三月至七月
目的：希望營友透過自選的社會服務活動，回報社會。
形式：營友自由組成小組，設計一項服務計劃，大會認可後，會給予經費資助，表現最突出的六項計劃，將獲得特別獎勵。
報名：報名表填妥後，請寄回香港紅棉路東區康復中心「豐盛人生青年服務計劃」籌委會秘書處。
查詢：5-266211(內線198)，廉政公署十一間分處並有章程備索。

豐盛人生青年營報名表
(截止日期：一九八五年一月五日)

姓名：_____ 性別：_____
年齡：_____ 身份證號碼：_____
住址：_____
電話：_____
任職機構：_____ 職位：_____
地址：_____
電話：_____
教育程度：_____
願否參加「服務社會實踐活動」：願 ☐ 否 ☐
參加者簽名：_____ 日期：_____

SANYO 三洋

圍爐共煮 美味同享

天氣漸涼，一家天倫共聚，最宜享用火鍋。三洋萬能電鍋，用作火鍋，煲仔菜，別具風味，快捷方便。無論煮、炸、燉、焙，樣樣皆能，堪稱日常烹飪萬能助手。選用三洋萬能電鍋，同享美食樂悠悠。

DN 1000 萬能電鍋
●容量特大(2公升)
●清洗容易
●1000瓦加熱器
●自動保溫設備

達誠三洋電器有限公司
香港中環德輔道中71號永安閣大廈12樓 電話：5-245114(7線)
請到各大電器行及三洋總代理處選購
總經銷中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍清水灣沙灘道122號地下 電話：3-776301

香港電話有限公司 招標啟事

香港電話有限公司將於短期內招標供應下列物料：

Traffic Signs and Stands
Telephone Bills
Bus Bar and Jumper Ring
Connector Wire Insulated No 6
Screwdrivers and Hacksaws
Screw, Wood, Brass

及招標購買下列物料：
Precious Metal

凡欲投標之公司，請來信標明欲供應之項目，連同商業登記證副本，以掛號方式寄至：

香港郵政總局信箱479號
香港電話有限公司
採購部A組

信封上請註明「招標啟事」。掛號信封於一九八五年一月七日下午五時前送達上址。

香港電話有限公司

本港新聞

稱樂鴻何席主會商產地 建重待仍心信 熱慢甦復產地

成二至一升回年明價地料預 現重會不況情熱狂峯巔

【本報訊】香港地產商會主席何鴻燊昨日表示，地產市場在經歷了去年的狂熱後，目前正處於一個緩慢復甦的階段。他預測，明年地價將會回升一至二成，但地產商會目前仍持謹慎態度，不會盲目樂觀。

何鴻燊在昨日舉行的地產商會會議上表示，去年地產市場的狂熱，主要是由於地產商會主席何鴻燊在會上表示，地產市場在經歷了去年的狂熱後，目前正處於一個緩慢復甦的階段。他預測，明年地價將會回升一至二成，但地產商會目前仍持謹慎態度，不會盲目樂觀。

小型住宅持續暢銷 豪華樓宇有待消化

希望澳門地位繼續保持

【本報訊】地產商會主席何鴻燊昨日表示，小型住宅在目前的市場上仍然非常暢銷，但豪華樓宇則有待消化。他認為，澳門的地位應該繼續保持，這對於香港的經濟發展是非常有利的。

何鴻燊在昨日舉行的地產商會會議上表示，小型住宅在目前的市場上仍然非常暢銷，但豪華樓宇則有待消化。他認為，澳門的地位應該繼續保持，這對於香港的經濟發展是非常有利的。



澳洲切望中英協議 成功

多眾洲澳民移請申人港

【本報訊】澳洲政府官員昨日表示，他們非常切望中英兩國能夠達成協議，這將有助於澳洲與中國之間的貿易關係。此外，許多澳洲居民也紛紛申請移民香港，這反映了香港在國際上的吸引力。

澳洲政府官員在昨日舉行的記者會上表示，他們非常切望中英兩國能夠達成協議，這將有助於澳洲與中國之間的貿易關係。此外，許多澳洲居民也紛紛申請移民香港，這反映了香港在國際上的吸引力。

製造業顯示重要性 帶動整體經濟增長

簽署後有助工業界訂未來投資計劃 廠商會積極促進工商業與政治發展

【本報訊】香港廠商會昨日表示，製造業在目前的經濟環境下顯示出了極大的重要性，並帶動了整體經濟的增長。該會呼籲政府簽署相關協議，以幫助工業界制定未來的投資計劃，並積極促進工商業與政治的發展。

香港廠商會主席在昨日舉行的會議上表示，製造業在目前的經濟環境下顯示出了極大的重要性，並帶動了整體經濟的增長。該會呼籲政府簽署相關協議，以幫助工業界制定未來的投資計劃，並積極促進工商業與政治的發展。

小型住宅需求仍大 近月市道轉趨活躍

港九市區樓價平均每方呎六百五十元

【本報訊】地產商會主席何鴻燊昨日表示，小型住宅的需求仍然非常大，近月市道轉趨活躍。他認為，港九市區的樓價平均每方呎為六百五十元，這反映了市場的穩定。

何鴻燊在昨日舉行的地產商會會議上表示，小型住宅的需求仍然非常大，近月市道轉趨活躍。他認為，港九市區的樓價平均每方呎為六百五十元，這反映了市場的穩定。

鍾士元說明年退休 不會再做任何工作

過去兩年已為港人盡了努力 自覺問心無愧對得起港人

【本報訊】鍾士元昨日表示，他將於明年退休，並不會再做任何工作。他認為，過去兩年他已經為香港人盡了努力，並自覺問心無愧對得起港人。

鍾士元在昨日舉行的記者會上表示，他將於明年退休，並不會再做任何工作。他認為，過去兩年他已經為香港人盡了努力，並自覺問心無愧對得起港人。

佛跳牆 菜名級高建福

身全補滋 口可味美

金冠大酒樓

本酒樓開業廿一周年紀念大贈送凡光顧早午茶市食品滿十元送贈券一元餘照類推請預早定座。電話：K六六二九一八

乙種菜譜

原盅燉雞、清蒸雙斑、妙製金冠飯、長壽上湯麵、冰花燉銀耳、羊城四美點

朝花

格風新·刊創新
刊發旦元

姐小莎貝

白韻琴

江望

太子森

王玲瓏

雲青盧

雙魚

人夫俏

潮新居

五線譜

思樂

羅集

階八

本港新聞

人港語寄前休退義敦黎 港香榮繁力努績

心信具應民市石基下奠已議協調強
展發進漸序循將制議代意民重府政
早尚之言實選入督港任下猜揣前目

【本報訊】黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港多年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

政府考慮實行 自動選民登記

黎敦義認為不必立例強制選民投票

【本報訊】政府正考慮實行自動選民登記，以簡化選民登記程序。政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

政府發言人表示，政府將在下月開始，向選民發出通知，要求他們在規定的時間內，前往指定地點，辦理登記手續。

服務港府卅四年 黎敦義不取言功

回任內工作說本港傳媒勇於評論政務

【本報訊】黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

黎敦義前港督，在港服務卅四年，對香港之發展，貢獻良多。他日前在港，曾與各界人士會面，並向他們表示，他對香港之未來，充滿信心。他並表示，他將繼續關注香港之發展，並為香港之繁榮，盡一份力。

常家話



當您與親友用電話常家之際，知否有一間公司正致力於提高閣下家居的通訊效率、質素，及添情趣呢？

這間公司就是通訊服務有限公司，英文簡稱CSL。

CSL是通訊器材的總匯，經常在世界各地搜羅性能卓越的產品，以應本港各界需求。

我們認為，電話既成爲今日家居不可或缺的一份子，自行選購電話的概念自應推廣，這就是CSL在港九繁盛地區開設多間電話商店的主要原因。

閣下可在各電話商店內參觀CSL各式具備的產品，精挑細選，與平常購買家庭用品無異。店內的職員均訓練有素，服務優良，樂於為您提供資料及專業意見，解答各種疑問。他們更會就您的心意，介紹合適的器材，例如傳統的轉盤式電話、輕巧的免手提聽筒或標準按鈕設計、具備號碼儲存功能、省時利便的類型等等，購買租賃，悉隨尊意。

事實上，電話商店的產品種類款式多樣，由典雅座式、輕盈特麗式，以至流線型的秀麗式，一應俱全。顏色方面更是繽紛悅目，美不勝收，包括雅淡恬靜的、艷麗悅目的及深淺雙色組合等，閣下大可按家中設計，或就品味喜好選購，點綴居室，令家居通訊更添聲色。

在電話商店購物，閣下更可享受全港獨一無二的信心保證，所有產品均榮獲香港電話公司嘉許，保證品質優良、性能卓越，安裝及保養服務優良，物有所值及完全符合本港電話網絡規格。

凡此種種，均來自香港獨當一面的通訊器材專家—CSL通訊服務有限公司。

如有查詢，請撥電話7-73110或親臨下列電話商店參觀：

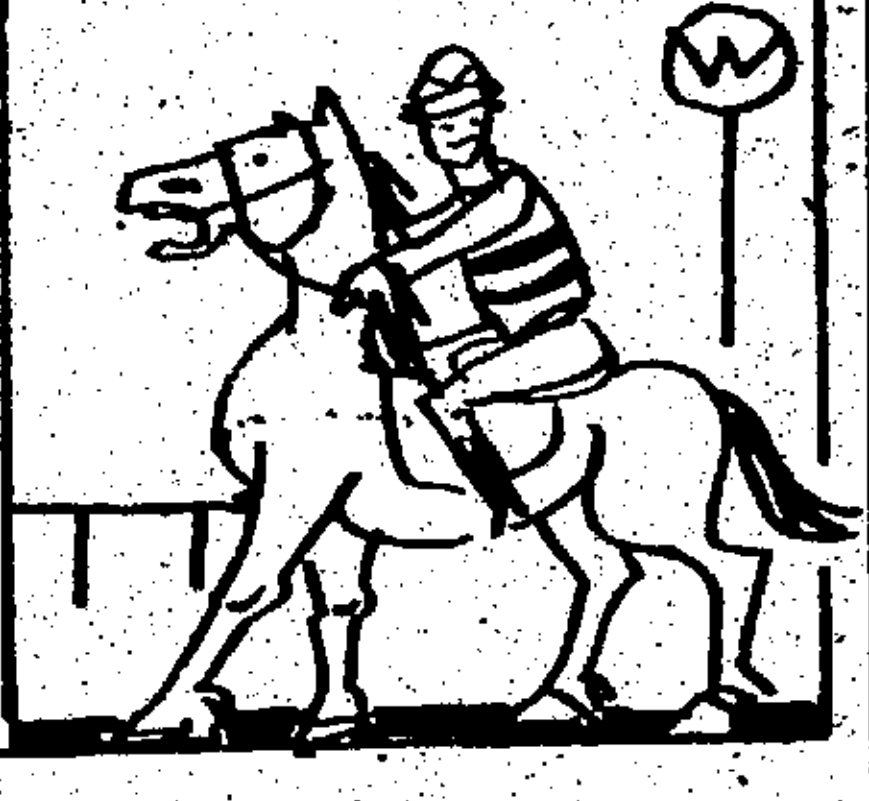
電話商店：
● 香港灣仔道太子大廈116號商店
● 香港灣仔軒尼詩道57號地下
● 九龍城太子道368號龍城19-20號商店
● 荃灣青山道303-313號地下
● 沙田新城市廣場2樓5號商店
● 元朗大馬路232號地下
● 尖沙咀彌敦道30號亞洲電腦商場新港中心
● 地庫61-62號商店
● 及居臣氏電話商店：海洋中心、彌敦道、觀塘、百達商場及太古中心。

選購電話 電話商店一應俱全

通訊服務有限公司
電話語言專家 通訊器材總匯
通訊服務有限公司爲香港電話公司之附屬機構

華僑馬經

匡公主編



今日快活谷九場賽事點九開跑

李森聖駕將軍最穩 天龍星有出冷條件

一九八四年最後一次賽馬，在快活谷舉行，以移轉後之舊址為新址，此舉亦引起不少爭議，但馬迷們對此舉，多表支持，認為此舉可為馬壇開一新紀元，且可為馬壇爭取更多之發展，此舉亦引起不少爭議，但馬迷們對此舉，多表支持，認為此舉可為馬壇開一新紀元，且可為馬壇爭取更多之發展。

李森聖駕將軍最穩

李森聖駕將軍，在快活谷賽馬場，表現最穩，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	李森聖駕將軍	第一名
第二場	李森聖駕將軍	第一名
第三場	李森聖駕將軍	第一名
第四場	李森聖駕將軍	第一名
第五場	李森聖駕將軍	第一名
第六場	李森聖駕將軍	第一名
第七場	李森聖駕將軍	第一名
第八場	李森聖駕將軍	第一名
第九場	李森聖駕將軍	第一名

天龍星有出冷條件

天龍星在快活谷賽馬場，表現有出冷條件，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	天龍星	第二名
第二場	天龍星	第三名
第三場	天龍星	第四名
第四場	天龍星	第五名
第五場	天龍星	第六名
第六場	天龍星	第七名
第七場	天龍星	第八名
第八場	天龍星	第九名
第九場	天龍星	第十名

聖駕金球有激爭

聖駕金球在快活谷賽馬場，表現有激爭，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	聖駕金球	第二名
第二場	聖駕金球	第三名
第三場	聖駕金球	第四名
第四場	聖駕金球	第五名
第五場	聖駕金球	第六名
第六場	聖駕金球	第七名
第七場	聖駕金球	第八名
第八場	聖駕金球	第九名
第九場	聖駕金球	第十名

今日心水馬提供

今日心水馬提供如下：

場次	馬名	成績
第一場	李森聖駕將軍	第一名
第二場	李森聖駕將軍	第一名
第三場	李森聖駕將軍	第一名
第四場	李森聖駕將軍	第一名
第五場	李森聖駕將軍	第一名
第六場	李森聖駕將軍	第一名
第七場	李森聖駕將軍	第一名
第八場	李森聖駕將軍	第一名
第九場	李森聖駕將軍	第一名

今日賽馬排位騎師配搭表

場次	馬名	騎師	配搭
第一場	李森聖駕將軍	李森	李森
第二場	李森聖駕將軍	李森	李森
第三場	李森聖駕將軍	李森	李森
第四場	李森聖駕將軍	李森	李森
第五場	李森聖駕將軍	李森	李森
第六場	李森聖駕將軍	李森	李森
第七場	李森聖駕將軍	李森	李森
第八場	李森聖駕將軍	李森	李森
第九場	李森聖駕將軍	李森	李森

班超提供心得

班超在快活谷賽馬場，表現有心得，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	班超	第二名
第二場	班超	第三名
第三場	班超	第四名
第四場	班超	第五名
第五場	班超	第六名
第六場	班超	第七名
第七場	班超	第八名
第八場	班超	第九名
第九場	班超	第十名

真黃蓄力謀錦標

真黃在快活谷賽馬場，表現有謀錦標，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	真黃	第二名
第二場	真黃	第三名
第三場	真黃	第四名
第四場	真黃	第五名
第五場	真黃	第六名
第六場	真黃	第七名
第七場	真黃	第八名
第八場	真黃	第九名
第九場	真黃	第十名

竹戰短途可攻堅

竹戰在快活谷賽馬場，表現有攻堅，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	竹戰	第二名
第二場	竹戰	第三名
第三場	竹戰	第四名
第四場	竹戰	第五名
第五場	竹戰	第六名
第六場	竹戰	第七名
第七場	竹戰	第八名
第八場	竹戰	第九名
第九場	竹戰	第十名

巧勝今日盡地一保

場次	馬名	成績
第一場	巧勝	第一名
第二場	巧勝	第一名
第三場	巧勝	第一名
第四場	巧勝	第一名
第五場	巧勝	第一名
第六場	巧勝	第一名
第七場	巧勝	第一名
第八場	巧勝	第一名
第九場	巧勝	第一名

廣心知勁威勇士

廣心知在快活谷賽馬場，表現有勁威勇士，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	廣心知	第二名
第二場	廣心知	第三名
第三場	廣心知	第四名
第四場	廣心知	第五名
第五場	廣心知	第六名
第六場	廣心知	第七名
第七場	廣心知	第八名
第八場	廣心知	第九名
第九場	廣心知	第十名

快活谷昨試開

快活谷賽馬場昨日試開，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	快活谷	第一名
第二場	快活谷	第一名
第三場	快活谷	第一名
第四場	快活谷	第一名
第五場	快活谷	第一名
第六場	快活谷	第一名
第七場	快活谷	第一名
第八場	快活谷	第一名
第九場	快活谷	第一名

豐收月已收身上力

豐收月在快活谷賽馬場，表現有收身上力，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	豐收月	第二名
第二場	豐收月	第三名
第三場	豐收月	第四名
第四場	豐收月	第五名
第五場	豐收月	第六名
第六場	豐收月	第七名
第七場	豐收月	第八名
第八場	豐收月	第九名
第九場	豐收月	第十名

三樂雷鳥要守三寶

三樂雷鳥在快活谷賽馬場，表現有守三寶，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	三樂雷鳥	第二名
第二場	三樂雷鳥	第三名
第三場	三樂雷鳥	第四名
第四場	三樂雷鳥	第五名
第五場	三樂雷鳥	第六名
第六場	三樂雷鳥	第七名
第七場	三樂雷鳥	第八名
第八場	三樂雷鳥	第九名
第九場	三樂雷鳥	第十名

策紀莉達比賽事規例

策紀莉達在快活谷賽馬場，表現有比賽事規例，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	策紀莉達	第二名
第二場	策紀莉達	第三名
第三場	策紀莉達	第四名
第四場	策紀莉達	第五名
第五場	策紀莉達	第六名
第六場	策紀莉達	第七名
第七場	策紀莉達	第八名
第八場	策紀莉達	第九名
第九場	策紀莉達	第十名

麥子直罰停牌半年

麥子在快活谷賽馬場，表現有停牌半年，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	麥子	第二名
第二場	麥子	第三名
第三場	麥子	第四名
第四場	麥子	第五名
第五場	麥子	第六名
第六場	麥子	第七名
第七場	麥子	第八名
第八場	麥子	第九名
第九場	麥子	第十名

天文台銳未可小觀

天文台在快活谷賽馬場，表現有未可小觀，其戰績如下：

場次	馬名	成績
第一場	天文台	第二名
第二場	天文台	第三名
第三場	天文台	第四名
第四場	天文台	第五名
第五場	天文台	第六名
第六場	天文台	第七名
第七場	天文台	第八名
第八場	天文台	第九名
第九場	天文台	第十名

本港新聞

公共政策研究中心資料顯示

區會選舉法有漏洞

應再詳細檢討修訂

補救工作須在明年選舉前完成

【特訊】公共政策研究中心主席李永達昨日在記者會上指出，現有區議會選舉法例存在不少漏洞，並呼籲有關當局在明年選舉前完成修訂工作。

李永達表示，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

李永達指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

有候選人準備計劃

進行違法競選活動

請客吃飯派利是均屬違法

【特訊】公共政策研究中心主席李永達昨日在記者會上指出，現有區議會選舉法例存在不少漏洞，並呼籲有關當局在明年選舉前完成修訂工作。

李永達表示，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

李永達指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士出席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席

港督尤德爵士昨日出席尼泊爾王壽辰酒席



公共政策研究中心主席李永達與副主席黃國權。

【特訊】公共政策研究中心主席李永達昨日在記者會上指出，現有區議會選舉法例存在不少漏洞，並呼籲有關當局在明年選舉前完成修訂工作。

李永達表示，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

李永達指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

地產人士指福地均認為

每年賣地五十公頃

土地可能不敷應用

【特訊】地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。

地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。

地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。地產界人士指出，香港地產界人士認為，每年賣地五十公頃，土地可能不敷應用。

改善海上垃圾問題

收集海陸兩地垃圾

建議市局統籌辦理

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

海面垃圾污染六成由陸地而來

【特訊】公共政策研究中心主席李永達昨日在記者會上指出，現有區議會選舉法例存在不少漏洞，並呼籲有關當局在明年選舉前完成修訂工作。

李永達表示，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

李永達指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

【特訊】公共政策研究中心主席李永達昨日在記者會上指出，現有區議會選舉法例存在不少漏洞，並呼籲有關當局在明年選舉前完成修訂工作。

李永達表示，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

李永達指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。他指出，區議會選舉法例在過去三年來，分別在九六、九七及九八年度，均曾出現過漏洞，導致出現非法競選活動。

道路收費不切實際

交通擠塞過份悲觀

區議員批評電子道路收費計劃

【特訊】區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

美孚有適當地方

將興建永久街市

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

深水埗區內尚未有適當地方

【特訊】區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

【特訊】區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

49及50年出生女士

明年初換新身份證

入境處重申不會特赦非法入境

【特訊】入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。

入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。

入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。入境處重申不會特赦非法入境，49及50年出生女士明年初換新身份證。

鄉村飯店

汪月琴主理

全女廚家庭小菜

乳豬竹筍湯、干貝雞絲湯

天天新鮮、原汁原味

香港銅鑼灣道廿五號

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

電話：5-771819

【特訊】區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

【特訊】區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。區議員批評電子道路收費計劃，認為道路收費不切實際，交通擠塞過份悲觀。

泛亞交響樂團音樂會

音樂總監及指揮：葉惠康

客席演出：任蓉（女高音）

香港葉氏兒童合唱團

一九八四年十二月三十日

（星期日）下午三時及晚上八時

香港大會堂音樂廳

門票分十五元、二十五元及三十五元

售票地點：大會堂、伊利沙伯體育館、

香港體育館及太空館

電話：（查詢）（表演前一週）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

（電話號碼：五、七三九五九五）

本港新聞

案禮非厦大廠工灣柴 色指憑聲女受 月九所導教入判告被

【本報訊】柴灣工廠大廈非禮案，被告一名女工，被控以非禮罪名，將於本月九日入獄。被告現年二十二歲，在該工廠大廈內工作。案發於本月四日，當時被告在該大廈內，與一名男工發生糾紛，被告被控以非禮罪名。法官在判詞中指出，被告的行為已構成非禮，因此判處被告入獄三個月。被告的律師表示，將對判決提出上訴。

好評如潮警世之作 「人到中年」再發行

【本報訊】中國著名作家老舍的長篇小說「人到中年」，現已再版發行。該書描寫了中年人的生活和心理，深受讀者好評。老舍先生是中國現代文學的重要作家之一，他的作品深受讀者喜愛。此次再版發行的「人到中年」，是該書的最新版本，內容豐富，情節動人。該書將於近日內上市，預計將受到廣大讀者的歡迎。

大舉掃蕩搗搗蟲 纔能節市局開支

【本報訊】香港政府正考慮大舉掃蕩搗搗蟲，以節省市局開支。據悉，政府將採取一系列措施，包括加強對搗搗蟲的監管，以及對相關行業進行整頓。政府表示，搗搗蟲的存在嚴重影響了市局的正常運作，因此必須採取果斷行動。政府將與相關部門合作，共同打擊搗搗蟲，確保市局的公平競爭和正常運作。

成人買小童票 地鐵却予漢視

【本報訊】一名成人買小童票上地鐵，被地鐵職員發現後，卻被漢視。地鐵職員表示，該名成人買票時，並未出示任何證明文件，因此被懷疑買假票。地鐵職員隨即對該名成人進行了搜查，並發現其購買的小童票。地鐵職員表示，將對該名成人進行處罰，並取消其乘坐地鐵的資格。該名成人對此表示不滿，並表示將向地鐵公司提出投訴。

法律確走得通 旺角色情場林立

【本報訊】旺角地區色情場林立，法律確走得通。據悉，旺角地區是香港著名的娛樂區，也是色情場集中的地方。儘管法律對色情場有嚴格的規定，但由於執法力度不足，色情場在旺角地區依然盛行。法律專家表示，法律是維護社會公序良俗的利器，但必須得到嚴格執行。政府應加強對色情場的監管，確保法律的權威和效力。

馬丁機構視察聖誕 何牧師視察世界和平

【本報訊】馬丁機構將於聖誕節期間，派員視察世界和平。馬丁機構是一個致力於促進世界和平的組織，其成員將前往世界各地，視察當地的和平狀況。馬丁機構表示，聖誕節是和平的季節，也是促進世界和平的好時機。視察團將向當地政府提出建議，以改善當地的和平狀況。視察團還將向當地民眾宣傳和平理念，並呼籲大家共同為世界和平而努力。

市招標 經營菜館

【本報訊】香港政府正招標經營菜館，以改善市局的衛生狀況。政府表示，目前市局內的一些菜館存在衛生問題，嚴重影響了市民的健康。政府決定通過招標的方式，選取一些信譽良好、衛生狀況優良的菜館，在市局內經營。政府將對這些菜館進行監管，確保其衛生狀況符合標準。政府還將對市局內的其他菜館進行整頓，以改善市局的整體衛生狀況。

持續寒冷 呼籲支持免費服務

【本報訊】由於天氣持續寒冷，呼籲市民支持免費服務。據悉，香港最近幾天持續寒冷，市民需要更多的保暖衣物。一些慈善機構表示，將提供免費的保暖衣物，以幫助有需要的人士。政府呼籲市民支持這些慈善機構的服務，並提供必要的物資和資金支持。政府還將加強對市民的安全宣傳，提醒市民注意防寒保暖，並避免在戶外長時間停留。

鑑於老人食宿問題 呼籲支持免費服務

【本報訊】鑑於老人食宿問題，呼籲市民支持免費服務。據悉，香港有很多老人，他們的生活非常艱辛，需要更多的幫助。一些慈善機構表示，將提供免費的食宿服務，以幫助這些老人。政府呼籲市民支持這些慈善機構的服務，並提供必要的物資和資金支持。政府還將加強對老人的關懷，並採取措施改善老人的生活狀況。

四海地產證券有限公司 派發中期股息

【本報訊】四海地產證券有限公司宣佈派發中期股息。該公司表示，由於公司業務發展良好，決定派發中期股息。派發的股息將根據股東的持股比例進行分配。股東可以通過銀行或證券公司領取股息。四海地產證券有限公司表示，將繼續努力，為股東創造更多的價值。

馬丁機構視察聖誕 何牧師視察世界和平

【本報訊】馬丁機構將於聖誕節期間，派員視察世界和平。馬丁機構是一個致力於促進世界和平的組織，其成員將前往世界各地，視察當地的和平狀況。馬丁機構表示，聖誕節是和平的季節，也是促進世界和平的好時機。視察團將向當地政府提出建議，以改善當地的和平狀況。視察團還將向當地民眾宣傳和平理念，並呼籲大家共同為世界和平而努力。

市招標 經營菜館

【本報訊】香港政府正招標經營菜館，以改善市局的衛生狀況。政府表示，目前市局內的一些菜館存在衛生問題，嚴重影響了市民的健康。政府決定通過招標的方式，選取一些信譽良好、衛生狀況優良的菜館，在市局內經營。政府將對這些菜館進行監管，確保其衛生狀況符合標準。政府還將對市局內的其他菜館進行整頓，以改善市局的整體衛生狀況。

持續寒冷 呼籲支持免費服務

【本報訊】由於天氣持續寒冷，呼籲市民支持免費服務。據悉，香港最近幾天持續寒冷，市民需要更多的保暖衣物。一些慈善機構表示，將提供免費的保暖衣物，以幫助有需要的人士。政府呼籲市民支持這些慈善機構的服務，並提供必要的物資和資金支持。政府還將加強對市民的安全宣傳，提醒市民注意防寒保暖，並避免在戶外長時間停留。

鑑於老人食宿問題 呼籲支持免費服務

【本報訊】鑑於老人食宿問題，呼籲市民支持免費服務。據悉，香港有很多老人，他們的生活非常艱辛，需要更多的幫助。一些慈善機構表示，將提供免費的食宿服務，以幫助這些老人。政府呼籲市民支持這些慈善機構的服務，並提供必要的物資和資金支持。政府還將加強對老人的關懷，並採取措施改善老人的生活狀況。

四海地產證券有限公司 派發中期股息

【本報訊】四海地產證券有限公司宣佈派發中期股息。該公司表示，由於公司業務發展良好，決定派發中期股息。派發的股息將根據股東的持股比例進行分配。股東可以通過銀行或證券公司領取股息。四海地產證券有限公司表示，將繼續努力，為股東創造更多的價值。

新海康航業投資有限公司 中期報告

一九八四至一九八五
董事會同人謹向各股東簡報截至一九八五年三月三十一日止之財政年度首六個月之未經審核業績。

半年業績	一九八四	一九八三	%改變
六個月：四至九月			
淨營運溢利	21,099	22,862	-8
出售船舶之溢利	21,099	21,707	-53
每股溢利	21,099	44,569	-53
每股溢利	23.98	25.98	-8
出售船舶所得	23.98	24.67	-53
每股溢利	23.98	50.65	-53
每股溢利	23.98	3.00	-53

預期船務市道將持續低沉，董事會為審慎計，議決不派發是年度中期股息，俟日後情況有所改善，將考慮派發末期股息。

董事會主席 劉拾業 謹啟

先夫鍾公致中(學本)府君

先夫鍾公致中(學本)府君，於公曆一九八四年十二月廿五日(農曆十一月廿三日)在香港逝世，享壽八十四歲。謹擇於一九八四年十二月廿七日(農曆十一月廿五日)下午二時，在德輔道中(即前德輔道中)舉行家祭。凡我親友，務請屆時參加。此佈。

孝男 鍾煥珍 泣告

孝女 鍾煥珍 泣告

孝男 鍾煥珍 泣告

孝女 鍾煥珍 泣告

嚴重聲明

加利時實業公司(即前「威利」公司)為美國士比亞公司(SHAKESPEARE COMPANY)之唯一代理人，現已將該公司之全部業務及資產轉讓予「威利」公司。凡與該公司有關之合約及債務，請於一九八四年十二月三十一日前向該公司辦理。此佈。

威利公司 謹啟

建煌新記 建築置業有限公司

本集團未經審核截至一九八四年九月三十日止之六個月之業績如下：

一九八四年九月三十日止六個月	一九八三年九月三十日止六個月
純利	3,300,000
溢利	3,300,000
每股溢利	1.10

主席 江德仁

本港新聞

發揚敬老愛老精神積極參與社區服務
灣仔政務處與社團合辦
「身壯力健享晚年」活動

灣仔政務處與社團合辦「身壯力健享晚年」活動，旨在發揚敬老愛老精神，積極參與社區服務。活動內容包括：(一) 舉辦「身壯力健享晚年」活動，邀請多位耆老分享其生活經驗及心得。(二) 舉辦「耆老健康講座」，邀請多位耆老分享其生活經驗及心得。(三) 舉辦「耆老健康講座」，邀請多位耆老分享其生活經驗及心得。

今年八月至十月與去年同期比較
零售量則跌百分之
燃料零售價沒變動

零售量則跌百分之
燃料零售價沒變動

九龍主恩會青年
昨訪問敬老之家

九龍主恩會青年
昨訪問敬老之家

九龍主恩會青年
昨訪問敬老之家

九龍主恩會青年
昨訪問敬老之家

九龍主恩會青年
昨訪問敬老之家

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

大九食街聖誕大抽獎
總經理小野木伸主持
名單定元旦刊四報章

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

電話公司技師命案
警方懸紅四萬緝兇

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

高息旺舖連租約售
僅此兩間機會不再

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

香港政府公佈
政府物料供應處招標公告

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 萬邦航業投資有限公司 致股東一九八四至八五年度 中期報告書

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 百適企業有限公司 百適貨倉 啓事

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 萬邦航業投資有限公司 致股東一九八四至八五年度 中期報告書

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 百適企業有限公司 百適貨倉 啓事

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 萬邦航業投資有限公司 致股東一九八四至八五年度 中期報告書

Table with 2 columns: Item, Amount. Title: 百適企業有限公司 百適貨倉 啓事



馬路邊境連接深港 應付中港交通

全長約兩里公將與新界環迴公路貫通 並建大橋跨深河則由深港負

【本報訊】香港政府與新加坡政府，正就連接兩地之交通問題進行磋商。據悉，雙方已達成初步協議，將興建一條全長約兩里之公路，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

博愛醫院獲准短期動工 建新門診部急症室

明年增設婦產科並加強各部服務 舉行博愛樂捐籌款晚宴

【本報訊】博愛醫院董事會，日前獲准在沙頭角興建一座新門診部及急症室。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

【本報訊】西貢區之街坊代表選舉，已於日前圓滿結束。此次選舉共選出廿一席位，其中兩人退出，其餘均順利當選。此項選舉之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

【本報訊】西貢區之街坊代表選舉，已於日前圓滿結束。此次選舉共選出廿一席位，其中兩人退出，其餘均順利當選。此項選舉之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

【本報訊】西貢區之街坊代表選舉，已於日前圓滿結束。此次選舉共選出廿一席位，其中兩人退出，其餘均順利當選。此項選舉之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

【本報訊】西貢區之街坊代表選舉，已於日前圓滿結束。此次選舉共選出廿一席位，其中兩人退出，其餘均順利當選。此項選舉之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

【本報訊】西貢區之街坊代表選舉，已於日前圓滿結束。此次選舉共選出廿一席位，其中兩人退出，其餘均順利當選。此項選舉之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

西貢選出街坊代表 兩人退出順利完成

政務專員監選廿一席位已產生 當地鄉事會續定二月選舉

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

【本報訊】葵芳邨第六座之維修工程，將於下月完成。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。此外，雙方亦同意在沙頭角興建一座大橋，以連接新加坡之海山與香港之沙頭角。此項工程之主要目的，在於改善兩地間之交通，並促進貿易之發展。

葵芳邨第六座維修 首期工程下月完成

新屋設備多項改進 第五座亦將進行類似計劃 居民可遷入並獲津貼 其餘數座則長遠維修

1985
中學考試題預習專欄
英文 (十五)
English (15)
Bernard Lewis
(City Press)

Dear Students,
I wish you a happy holiday for your Christmas and New Year.

Today I'd like to give you some more practice in Paper III.
Reading comprehension (cloze passage) has been introduced as a special type of question in the CEE English Paper III since 1979. Because of its proven effectiveness in testing the candidate's standard of English, the adoption of this type of question in future examinations is expected to continue. It is a combined test of the candidate's

knowledge and skill in comprehension, parts of speech, verb-form, article, preposition, vocabulary and idiomatic expression, all integrated in a given piece of writing.

For each blank space, think of ONE word which best completes the meaning of the passage.

Every year when the results of the Hong Kong Certificate of Education Examination are (1) public opinion, (2) usual, condemn Hong Kong's education

(3) claiming that joint examinations are (4) immeasurable harm to the young people. If a student committed suicide (5) having failed in the examinations, the attack would be (6) more vehement, with thousands of accusing fingers pointing (7) the Examination Authority. The role of whipping school children is not exclusive to the above-mentioned examination; all (8) examinations are no better. Those who failed in the (9) of the Uni-

versity of Hong Kong or the Chinese University of Hong Kong are usually showered with sympathy. We cannot say that the criticism is unjustified as there is still (10) for improvement in Hong Kong's examination system, but we must ask (11) there is a better (12) to the joint examination system. If examinations were done away (13) what substitute could one (14) imagine?

The joint examination system has its (15).

But no one has (16) devised a flawless or fairer system to (17) it. One cannot condemn the joint examination system because a few (18) candidates have committed suicide. Many more people have killed themselves because (19) love, more still have been killed in traffic mishaps or while swimming. Would it be possible to have a law forbidding men and women to (20) in love, or banning cars or swimming?

- Answers
1. announced
 2. as
 3. system
 4. bringing
 5. for
 6. much
 7. at
 8. other
 9. matriculation
 10. room
 11. whether
 12. alternative
 13. with
 14. possibly
 15. flaws
 16. yet
 17. replace
 18. of
 19. unsuccessful
 20. fall

升學就業給予適當指導
學生輔導協會將可充分發展
李越濤將提議建議書輔導教師

香港輔導教師協會，昨(廿)日舉行會員週年大會，由主席李越濤主持。李越濤在會中，向全體會員報告協會過去一年的工作，並提出未來一年的工作計劃。他強調，協會將繼續致力於為學生提供升學及就業的指導，並加強與學校及社會的聯繫。此外，他還提議建議書輔導教師，以進一步提高輔導工作的質素。

港生留學澳洲費用
未來數年會有增加
所有留學生畢業後須回國兩年再申請

澳洲駐港教育辦事處，昨(廿)日舉行記者招待會，向傳媒介紹澳洲留學計劃的最新發展。辦事處表示，由於澳洲的經濟增長，未來數年留學澳洲的費用預計會有所增加。此外，所有留學生在畢業後，必須回國兩年，才能再次申請留學澳洲。辦事處還提到，澳洲政府將繼續支持留學生，並提供各種獎學金及貸款計劃。

本港人士擬學習普通話
可以藍青官話為首步驟
東大程祥徵請可用作掌握標準普通話

「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

軍總總會鳴金收兵
馬基總監任主禮人
三十日舉行修德球賽

由一九八五年一月一日起，周湛榮出任新總監。周湛榮在任職期間，將繼續致力於提高軍隊的訓練及紀律。此外，三十日將舉行修德球賽，馬基總監將擔任主禮人。

中大校外舉辦
中國畫變遷講座
中區學校校長會

中大校外舉辦中國畫變遷講座，由中區學校校長會主辦。講座將邀請專家學者，就中國畫的歷史及變遷進行深入探討。此外，中區學校校長會還將舉辦一系列教育活動，以提高學生的學術水平。

香港童軍總會宣佈
周湛榮出任新總監
八五年一月一日起交卸儀式昨舉行

香港童軍總會宣佈，周湛榮出任新總監。周湛榮在任職期間，將繼續致力於提高童軍的訓練及紀律。此外，八五年一月一日起交卸儀式昨舉行。

溝通
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

隨處
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

溝通
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

隨處
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

隨處
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

隨處
「升學就業諮詢服務」最後一階段，目前正進行中。在該階段，諮詢服務將為學生提供有關升學及就業的詳細資訊。此外，本港人士擬學習普通話，可以藍青官話為首步驟。東大程祥徵請可用作掌握標準普通話。

WAH KIU YAT PO COLOUR WEEKLY

彩色華僑

逢星期日隨華僑日報附送

本期目錄：

- 封面專題：欣欣向榮的香港製衣工業
- 生物越冬妙法多
- 冬日談「砂鍋」(食在香港)
- 吃鹽問題有爭論
- 一部教人自殺的奇書
- 初遊蓮奴賭場(旅遊之頁)
- 思古幽情
- 魏秋樺用重資包裝王昭君
- 每週星座
- 飲食男女·身邊瑣事
- 古川晃司——香港日本樂迷新偶像
- 赴宴時裝
- 電視節目表
- 兒童週刊
- 法拉利G.T.O.
- 聖誕怪老人(科幻小說)
- 狼島之主(星期掌篇)

華僑日報讀者

韓國之旅

四天龍仁滑雪團 HKS2,700

天天出發

本團特點：

- 享用傳統皇室之「佐生」餐宴。
- 觀光最新滑雪勝地「龍仁滑雪場」。
- 臨津閣畔眺望世界名聞之「板門店」。
- 品嚐韓國名產「人蔘雞湯」。
- 華克山莊自由參加娛樂博彩。

五天慶州、龍仁滑雪團

天天出發 HKS3,000

遍遊：慶州、石窟庵、天馬塚、漢城、華克山莊、民族村、龍仁滑雪場、景福宮、516廣場等。住宿慶州朝鮮大酒店、漢城國賓大酒店，一流膳食，超值享受，回程可停留台北，不另加費。

特約代理韓國訂房服務

樂天大酒店	凱悅大酒店	漢城皇宮大酒店
巴喇沙大酒店	總統大酒店	高麗娜大酒店
新羅大酒店	國賓大酒店	世宗大酒店
漢城朝鮮大酒店	希爾頓大酒店	釜山朝鮮大酒店
華克山莊大酒店	奧林匹克大酒店	慶州朝鮮大酒店

詳情請詢 七海旅運有限公司 德輔道中88號華僑商業大廈1802室 電話：5-413081(4線)

康樂家庭

致力推廣 老人 工作

西區婦女會大員會 足不費經心中人老出指告報務會

【本報訊】西區婦女會大員會，為推廣老人工作，特於本月二十四日（星期日）下午二時至四時，在該會會址（西區婦女會大樓）舉行「老人工作」報告會。當晚出席者有：西區婦女會大員會主席、副主席、秘書長、各組組長、幹事、會員及社會人士等。報告會由主席主持，首先由秘書長致詞，歡迎各界人士踴躍參加。隨後由各組組長分別報告本組的工作情況。報告會最後由主席總結，並勉勵各組繼續努力，為推廣老人工作作出貢獻。

多類種爐暖 擇選去何如

的式射輻用宜不孩小有家

【本報訊】隨著冬季的來臨，家庭取暖成為許多家庭關注的問題。為了幫助家長為孩子選擇合適的取暖設備，本報特別邀請了多位專家，就不同類型的取暖爐具進行了詳細的比較和評測。專家指出，在選擇取暖設備時，應考慮設備的安全性、節能性、使用便捷性以及對環境的影響。目前市場上常見的取暖設備包括：電暖器、油汀、暖風機、壁爐等。專家建議，對於有小孩的家庭，應優先選擇安全性高、無明火、無煙塵的設備，如電暖器或油汀。同時，也應注意設備的質量，選擇信譽良好的品牌，以確保使用安全。

悠揚樂韻 除夕之夜

香港凱悅酒店 除夕之夜

【本報訊】香港凱悅酒店為慶祝農曆新年，特別於除夕之夜（十二月三十一日）晚間，在該酒店大禮堂舉行「悠揚樂韻」音樂會。當晚出席者有：香港凱悅酒店總經理、嘉賓、樂隊成員及觀眾等。音樂會由總經理主持，首先由嘉賓致詞，祝賀大家新年快樂。隨後，樂隊演奏了多首膾炙人口的樂曲，包括《新年好》、《恭喜恭喜》等。音樂會最後在歡快的氣氛中圓滿結束。

室內健美器械 全家合用

永安公司為你提供

【本報訊】隨著人們對健康的重視，室內健美器械的需求日益增加。永安公司為滿足廣大消費者的需求，特別引進了多款高品質、多功能的室內健美器械。這些器械包括：跑步機、健身車、瑜珈墊、拉力器等。永安公司表示，這些器械不僅外觀美觀，而且操作簡便，適合不同年齡、性別的人群使用。公司還提供專業的指導服務，幫助消費者正確使用器械，達到健身效果。歡迎廣大消費者前來選購。

成長

【本報訊】成長是一個漫長的過程，它需要我們不斷學習、不斷努力。在成長的道路上，我們會遇到許多困難和挑戰，但正是這些困難和挑戰，讓我們不斷成長、不斷成熟。我們應該以積極的態度面對成長，勇往直前，不斷追求進步。只有不斷成長，我們才能實現自己的人生價值，為社會做出貢獻。

檢討過去 青草地

【本報訊】在過去的一年裡，我們經歷了許多風風雨雨。現在，我們應該靜下心來，檢討過去，總結經驗教訓。在「青草地」專欄中，多位專家和學者就如何檢討過去、如何面對未來提出了自己的看法。他們認為，檢討過去並不代表否定過去，而是要從過去中吸取教訓，為未來做好準備。只有不斷檢討、不斷進步，我們才能在未來的道路上走得更遠、更堅實。

十二月月份有獎遊戲揭曉

【本報訊】十二月月份有獎遊戲揭曉，中獎號碼如下：頭獎：1234567890；二獎：123456789；三獎：12345678；四獎：1234567；五獎：123456；六獎：12345；七獎：1234；八獎：123；九獎：12；十獎：1。以上中獎號碼僅供參考，具體中獎情況請參閱本報相關報導。

金飾旺態稍遜

【本報訊】雖然金價仍處低水平，但金飾的銷售情況已有所好轉。據悉，由於金價持續低迷，許多消費者開始重新考慮購買金飾。金飾店表示，目前金飾的銷售情況已有所好轉，但與往年相比仍有差距。金飾店認為，金價的回升是金飾銷售好轉的關鍵。如果金價能夠回升，金飾的銷售情況將會進一步好轉。

國際金融股市行情

項目	價格
倫敦股市（金融時報指數）	1212.10
紐約股市（道瓊斯工業指數）	1212.10
香港股市（恒生指數）	1212.10
金價（每盎司）	399.50
銀價（每盎司）	208.30
美元匯率（港幣）	7.75
馬克匯率（港幣）	1.63
日圓匯率（港幣）	163.40
法郎匯率（港幣）	6.55

美股投資分析

【本報訊】美國股市近期表現強勁，投資者對美國經濟前景充滿信心。分析人士認為，美國股市的強勁表現主要得益於美國經濟的持續增長和企業盈利的增加。然而，投資者也應注意美國股市面臨的一些風險，如利率上升、通貨膨脹等。在投資美國股市時，投資者應根據自己的風險承受能力，合理配置資產，分散投資風險。

港匯指數

【本報訊】香港匯豐銀行公佈的港匯指數顯示，港幣匯率近期有所波動。匯豐銀行表示，港幣匯率的波動主要受國際金融市場和香港本地經濟的影響。匯豐銀行將繼續關注港幣匯率的走勢，並為廣大客戶提供專業的匯兌服務。

播音節目

【本報訊】本報將於每日下午三時至五時播出「播音節目」。該節目內容豐富，包括新聞報導、專題採訪、音樂演奏等。歡迎廣大聽眾撥開電台，收聽本報的播音節目。

香港第一台

【本報訊】香港第一台將於每日下午三時至五時播出「香港第一台」節目。該節目內容豐富，包括新聞報導、專題採訪、音樂演奏等。歡迎廣大聽眾撥開電台，收聽本報的「香港第一台」節目。

對外貿易 繼續放慢

港府發表11月份數字顯示

【本報訊】香港對外貿易在過去一年中，一直處於緩慢復甦的狀態。根據港府發表的十一月份貿易數字顯示，十一月份全港進出口貿易總額為一百一十七億九千萬元，較去年同期增加百分之三點二。其中出口總額為六十四億九千萬元，較去年同期增加百分之三點一；進口總額為五十三億萬元，較去年同期增加百分之三點三。

在進出口貿易中，貨物貿易佔了絕大多數。十一月份貨物貿易總額為一百一十六億九千萬元，較去年同期增加百分之三點一。其中出口總額為六十四億九千萬元，較去年同期增加百分之三點一；進口總額為五十二億萬元，較去年同期增加百分之三點三。

在服務貿易方面，十一月份全港服務貿易總額為一億九千萬元，較去年同期增加百分之三點二。其中出口總額為一億九千萬元，較去年同期增加百分之三點二；進口總額為零。

港府貿易發展局表示，雖然對外貿易在過去一年中有所復甦，但由於全球經濟環境的不確定性，貿易增長仍將保持緩慢。

明年首季食米入口額 保持今年末季水平

照數百分之九十九進口，全年進口總額八八五五萬噸

【本報訊】根據香港貿易發展局的估計，明年首季食米入口額將保持今年末季的水平。貿易發展局表示，明年首季食米入口額將為八萬八千五百萬噸，較今年末季的水平略低。

貿易發展局指出，食米是香港的主要進口貨物之一。去年全港食米進口總額為八萬八千五百萬噸，較前年增加百分之五。其中，百分之九十九的食米是從泰國進口的。

貿易發展局表示，明年全港食米進口總額將為八萬八千五百萬噸，較去年增加百分之五。其中，百分之九十九的食米將從泰國進口。

世界棉花產量將告激增

國際價格繼續下降

【本報訊】根據國際棉花協會的估計，明年世界棉花產量將告激增。國際棉花協會表示，明年世界棉花產量將為一億二千五百萬公噸，較今年增加百分之五。

國際棉花協會指出，由於全球棉花產量增加，國際棉花價格將繼續下降。去年國際棉花價格為每公噸一百一十美元，較前年下降百分之五。

國際棉花協會表示，明年國際棉花價格將為每公噸一百一十美元，較去年下降百分之五。

青島豆油運到 食油市交投轉慢

菜油油價仍有餘額沽放

【本報訊】青島豆油運到，食油市交投轉慢。菜油油價仍有餘額沽放。

據悉，青島豆油運到後，食油市交投轉慢。菜油油價仍有餘額沽放。

美國運銷紡織品出口限制 明年初將改為配額限制

十項紡織品出口限制

【本報訊】美國運銷紡織品出口限制，明年初將改為配額限制。十項紡織品出口限制。

據悉，美國運銷紡織品出口限制，明年初將改為配額限制。十項紡織品出口限制。

外圍美元走勢再露鋒芒

發鈔銀行入市挾息 避免港匯匯率受壓

【本報訊】外圍美元走勢再露鋒芒，發鈔銀行入市挾息，避免港匯匯率受壓。

據悉，外圍美元走勢再露鋒芒，發鈔銀行入市挾息，避免港匯匯率受壓。

住宅樓宇市道展望

【本報訊】住宅樓宇市道展望。

據悉，住宅樓宇市道展望。

投資期糖 賣者向中穩

慎審買者 價好向中穩

【本報訊】投資期糖，賣者向中穩，慎審買者，價好向中穩。

據悉，投資期糖，賣者向中穩，慎審買者，價好向中穩。

香港金融行情表

項目	單位	最高	最低	收市
香港匯豐銀行	港幣	100.00	99.00	99.50
香港渣打銀行	港幣	100.00	99.00	99.50
香港銀行	港幣	100.00	99.00	99.50
香港銀行	港幣	100.00	99.00	99.50

市開融金洲歐 升勁元美 揚微價金

【本報訊】市開融金洲歐，升勁元美，揚微價金。

據悉，市開融金洲歐，升勁元美，揚微價金。

期豆價大跌

【本報訊】期豆價大跌。

據悉，期豆價大跌。

西藥原料市極疲淡

【本報訊】西藥原料市極疲淡。

據悉，西藥原料市極疲淡。

港抵時及流寒前節誕聖 惠其受首業貨百 銷暢普物衣寒禦

【本報訊】港抵時及流寒前節誕聖，惠其受首業貨百，銷暢普物衣寒禦。

據悉，港抵時及流寒前節誕聖，惠其受首業貨百，銷暢普物衣寒禦。

生意 藥房 近日 普見

【本報訊】生意，藥房，近日，普見。

據悉，生意，藥房，近日，普見。

生豬市回軟

【本報訊】生豬市回軟。

據悉，生豬市回軟。

日本水泥 輸出回增

【本報訊】日本水泥，輸出回增。

據悉，日本水泥，輸出回增。

A wave of company fail

Iran-Iraq war reaches concerned over Libyan

信用保險，助長出口，政府保障，安全可靠。

HONG KONG EXPORT CREDIT INSURANCE CORPORATION

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$ 10.47
對現價：\$ 9.98
(根據1984年12月27日之估值)
下次估值日為1985年1月2日

生豬市回軟

總成交量七千餘頭，大豬場均。

日本水泥 輸出回增

日本水泥，輸出回增。

香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價	股 名	開市價	最高價
0.50	0.50	0.51	隆豐國際	1.74	1.74
0.65	0.66	0.66	偉進航運	0.08	0.085
			(七) 酒店旅遊		
			聯聯酒店	0.34	0.35
		0.96	遠東酒店	1.01	1.08
			海港企業		
	2.55	2.55	大酒店	26.10	26.20
		0.42	美麗華酒店股息	25.00	25.00
	1.05		百樂酒店		
			富豪酒店	1.27	1.30
	1.21	1.22	(八) 紡織製衣		
5.10	5.10	5.10	羅魚值	4.90	4.85
			南豐紗廠(除各項)		
2.60	2.60	2.50	南洋紗廠		
2.775	2.775	2.775	南海紗廠		
4.15	4.15	4.15	裕泰製衣		
			南聯實業	5.35	5.35
0.46	0.46	0.46	長江製衣		
			(九) 其它		
4.00	3.95	4.00	淘化大同	7.05	7.20
7.80	7.80	7.80	環球電子	3.025	3.05
1.10	1.11	1.11	忠德石油		
			康力投資	0.56	0.56
1.30	1.30	1.30	青洲英坭	7.70	7.70
	0.46		港機工程	12.10	12.30
	0.26	0.25	香港電訊	5.00	5.10
	0.37	0.37	茂昌眼鏡		
3.50	3.50		立興鑄鐵(股息)		
	0.63		南順	4.35	4.40
			弗立斯礦		
	1.00	1.00	生力啤酒	7.60	7.65
0.79			邵氏	15.70	15.90
5.10	5.05	5.10	森那美		
			星島報業	7.10	7.35
			南華早報		
2.75	2.75		實光實業	1.25	1.25
			紅寶石發展(除各項)		
2.10	2.15	2.05	宋加列膠		
			亞細亞		

四十週年紀念

四十年來，該會努力的途徑如下：(一)已出版世界各埠地方學會通訊雜誌四冊，共英鎊四百五十萬鎊，美金二億六分。

(二)為慶祝該會四十五週年紀念，該會舉行一個大會員作品展覽會。至一九五九年，該會又舉行一個大會員作品展覽會。

(三)組織影片及文化館藏品。至現共有十個點，於一九八四年後，全部作攝影器材展及文化館展出。在荷蘭柯達士山頂上，全副作又運到世界各地去公市販賣。

美國電影界由於以英國之建議而進行現代改革，最初大部份會員是攝影師，但後來由於以影片為主題之攝影式樣，造成過多會員從事拍片、廣告及宣傳廣告片。

為了多予照顧，該會曾改稱為「得獎攝影家學會」，可是由於慣性因素，人們猶舊歡欣之下，美國雜誌社遂將該會改名為「國際攝影家學會」。

十二月份月賽

和 謝建輝 歐陽雄三 位 倪得勝 歐紹如	（二）彩色照片組	亞歷 李慶光 李軍 李慶光
（三）人物照片組 （萬一）	冠軍：謝建輝（蘭 先） 亞軍：陳永輝（華 殿）	優異：麥雄（廣 一）、林榮發、岑國偉
（萬一） 紫千紅 冠軍：侯朝潮（旭 日初升）	冠軍：麥雄潮（旭 日圓弧）	該會下月廿三日 於一九八五年七月九

八四年賽成績

(四) 幻燈片：(高級組)：康馬駱(四九)
(五) 考動獎：黎煥培、張少卿、海清、嚴
、譚達源、康馬駱。

眞道攝影會

十二月份月賽

十二月份賽

步)，亞軍：林時順（水的旋律），季军：
陳（露水）。優異：何應文（面譜）、何應文（水上與雲）。

（一）這是加利巴殊作品，是「沒有走過的路」之一。

圖片說明：

這是加利巴殊作品，是「沒有

恩典攝影學會經選
列出一九八五年度理
晚月會中評選，請各

該會八四年度全年
佳照片評選定於八五
。宜大廈紅寶石餐廳
國星期五晚假座中
月會仍定於每月的
將作品交至本會
增、吳敏華、理事
志恩、朱麗英。

香港浸會學院攝影
時興十吋，並須裝
司鏡大小之便吉上

先生爲顧問。

參加簡章：

比賽作品分彩色及白兩組，每組主筆均：畫、寫實。

參賽者每組不得超過五名，作品限以寫實、畫、寫實。

獎項方面：每組均設金、銀、銅獎及優異獎五種，並設特別獎。

黑白組：何志明、鍾文略。

朱濟權、張雄川、李道安。

郵寄與各會友

光拍攝的經驗，美態怙目，內藏有清桂性靈一光拍攝的體會」，「張錫鎬的荔枝攝影」，「林佛蓮的《製作加細前法》、陳平清的《陳平清的人物》」作品考獲英國皇家攝影學會高級會會員資格。何義任的「光學器材執獲」、黎黎的「靜物攝影」、關道毅的「攝影我的內心世界」、劉自立的「西歷版納大旅行腳」、胡志明、色彩、沖、放漫談」等篇文章，加上圖片、插圖、攝影風格等的引用。

十二月份月賽成績

志成，優翼：蔡福華。月寶成績：甲組冠軍；姚漢基、亞：甄榮傑，季：甄榮傑，優翼：甄乙組：慈：余志成，亞：陳英倫，季：陳優翼：黎良章、王德平、李仕財、區兆鑑助：陳奕臣。

十二月份，甲組，冠：徐劍炳，亞：姚季：姚漢基，優翼：姚漢基、甄榮傑。乙組：余志成，亞：何志明，季：陳英倫，優

會員訂戶贈年曆

很多拍友不惜花錢買最好鏡頭、最好菲林

[illegible]

十一月月賽

如左：（黑白、彩色混
合）：冠：會偉光（
出重圍），亞：岑嘉
洪（刺），李：李紹雄
（夜舞），優：岑嘉洪
（門神）、岑嘉洪（長
門神）、會偉光（觀摩圖
）。

雁良，例：莊周良，莊一全音節，取區第

該舞團發言人又表示：很多街頭舞均是由非洲傳過來，爵士舞和霹靂舞便是。因此該舞編排的舞隊除了能表現出非洲舞團那種節節扭扭，還發表出芭蕾舞的優雅美感。

六場演出門票由一元至八十元不等，在大會堂、伊利沙伯體育館、香港體育館及太空館發售；電話座（五一七三九五九五）會於每晚演出前一小時截止。（王）

下午二時分，更由「

晚上七時廿分，由「

參重二與莊山十及三行卷異出

各員特色藝壇

來自哥本哈根，瑞典，挪威等地著名畫家，並賦予他們不少創作靈感。

二月十八日 假藝術中心中央龍莊區五樓舉行 歡迎市民踴躍參觀

均有航信供應，本港親友及其間多人亦一

85藝術節

今起大會 每次限購

現正將於明日首途赴穗，特畫展，下榻東方飯店，南京黃葵輝

工藝師劉保德展其之文化交遊見

廣州市連展一週

世光父子畫展

氏在穗期間，將

超世光父于本年
會應薦前生江西
一職南中秋賽會
行國畫勝興，並
習寫主題字，留
為一華樓展云



多招待。

由於格鬥、爵士舞與街頭舞的師承各有不同。因
舞的編排上要花很大的心思，充份現出編排者的
舞師的頭上上認識

據該舞團發言人
表示，該舞團並非
以非裔裔裔為主

美黑人舞
芭蕾舞爵士舞霹靂舞共治
舞團

舞家痛惡
隨園來
舞團

另外由於該三種舞蹈均有不同的音樂節奏，因此在選擇以配合該種三合爲一的新舞蹈時也需要非常審慎。該個

門票由二十元至八十元不等，在大會堂、伊
香港體育館及太空館票房發售；電話留座（
五九五）會於每場演出前一截止。（主）

